

SKBU AD 2.1 INDICADOR DE LUGAR/NOMBRE DEL AERÓDROMO
SKBU AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME**SKBU - GERARDO TOBAR LOPEZ****SKBU AD 2.2 DATOS GEOGRÁFICOS Y ADMINISTRATIVOS DEL AERÓDROMO**
SKBU AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

1	Coordenadas ARP y Emplazamiento	034910.46N 0765923.66W NIL
	<i>ARP coordinates and site at AD</i>	
2	Dirección y Distancia de la Ciudad	NIL
	<i>Direction and distance from (city)</i>	
3	Elevación / Temperatura de Referencia	Elev: 44 FT (13 M) / T: 34° C
	<i>Elevation/Reference temperature</i>	
4	Ondulación Geoidal en PSN ELEV AD	NIL
	<i>Geoid Undulation at AD ELEV PSN</i>	
5	Declinación Magnética / Año (cambio anual)	5° W (2013)/0°9'W
	<i>Magnetic Variation / Year (annual change)</i>	
6	Administración del aeródromo <i>AD Administration</i>	Unidad Administrativa Especial de Aeronáutica Civil
	Dirección <i>Address</i>	Aeródromo Buenaventura Buenaventura
	Teléfono <i>Telephone number</i>	+57 60 (2) 2434919 - TWR +57 60 317 538 7826
	WEBSITE / Email address	NIL
	AFS address	SKBUYDYA
7	Tipo de Tránsito	IFR/VFR
	<i>Types of Traffic permitted</i>	
8	Observaciones	Departamento Valle del Cauca
	<i>Remarks</i>	Valle del Cauca Department

SKBU AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO
SKBU AD 2.3 OPERATIONAL HOURS

1	Explotador del AD	1100 - 2300
	<i>AD Operator</i>	
2	Aduana e inmigración	No
	<i>Customs and Immigration</i>	
3	Servicios Médicos y de Sanidad	No
	<i>Health and Sanitation</i>	

4	Oficina de Información AIS <i>AIS Briefing Office</i>	No
5	Oficina de Notificación ATS (ARO) <i>ATS Reporting Office (ARO)</i>	No
6	Oficina de Información MET <i>MET Briefing Office</i>	1100 - 2300
7	Servicios de Tránsito Aéreo (ATS) <i>Air Traffic Service (ATS)</i>	1100 - 2300
8	Abastecimiento de Combustible <i>Fuelling</i>	1100 - 2300
9	Servicios de Escala <i>Handling</i>	No
10	Servicios de Seguridad de la Aviación <i>Security</i>	No
11	Descongelamiento <i>De-icing</i>	No
12	Observaciones <i>Remarks</i>	NIL

SKBU AD 2.4 SERVICIOS E INSTALACIONES DE ESCALA
SKBU AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES

1	Elementos Disponibles para el Manejo de Carga <i>Cargo-handling facilities</i>	A cargo de las empresas aéreas In charge of the airlines
2	Tipo de Combustible y Lubricantes <i>Fuel/oil types</i>	JET A1
3	Instalaciones y Capacidad de Abastecimiento de Combustible <i>Fuelling Facilities and Capacity</i>	No
4	Medidas para la Descongelación <i>De-icing facilities</i>	No
5	Espacio de Hangar para las ACFT de paso <i>Hangar space for visiting ACFT</i>	No
6	Instalaciones y Servicios de Reparación para las ACFT de paso <i>Repair facilities for visiting ACFT</i>	No
7	Observaciones <i>Remarks</i>	NIL

SKBU AD 2.5 INSTALACIONES Y SERVICIOS PARA PASAJEROS
SKBU AD 2.5 PASSENGER FACILITIES

1	Hoteles <i>Hotels</i>	En la ciudad In town
---	--------------------------	-------------------------

2	Restaurantes	No
	<i>Restaurants</i>	
3	Posibilidades de Transporte	Taxis de servicio público
	<i>Transportation Possibilities</i>	Public service taxis
4	Instalaciones y servicios médicos	No
	<i>Medical Facilities</i>	
5	Banco Oficina de Correos	No
	<i>Bank Post Office</i>	
6	Oficina de Turismo	No
	<i>Tourism Office</i>	
7	Observaciones	NIL
	<i>Remarks</i>	

SKBU AD 2.6 SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS
SKBU AD 2.6 RESCUE AND FIREFIGHTING SERVICES

1	Categoría AD para Extinción de Incendios	CAT 4
	<i>AD Category for Fire Fighting</i>	
2	Equipo de Salvamento	No
	<i>Rescue equipment</i>	
3	Capacidad para Retirar ACFT Inutilizadas	A cargo de las empresas aéreas
	<i>Capability for Removal of Disabled ACFT</i>	In charge of the airlines
4	Observaciones	Capacidad total de descarga 2.832 L/min
	<i>Remarks</i>	Total discharge capacity 2.832 L/min

SKBU AD 2.7 DISPONIBILIDAD SEGÚN LA ESTACIÓN DEL AÑO-REMOCIÓN DE OBSTÁCULOS EN LA SUPERFICIE
SKBU AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING

1	Tipos de Equipo de Remoción de Obstáculos	No
	<i>Types of clearing equipment</i>	
2	Prioridad de Remoción de Obstáculos	No
	<i>Clearance priorities</i>	
3	Observaciones	NIL
	<i>Remarks</i>	

SKBU AD 2.8 DATOS SOBRE PLATAFORMAS, CALLES DE RODAJE Y EMPLAZAMIENTOS/POSICIONES DE VERIFICACIÓN DE EQUIPO
SKBU AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS / POSITIONS DATA

1	Designación, Superficie y Resistencia de las Plataformas	ID		Superficie		Resistencia	
	Designation, Surface and Strength of Aprons	Designator		Surface		Strength	
		Plataforma / Apron		Asfalto / Asphalt		PCN 72/R/B/X/T	
2	Designación, Ancho, Superficie y Resistencia de las Calles de Rodaje	Calles de rodaje ID	Ancho	Superficie	Resistencia	Observaciones	
	Designation, Width, Surface and Strength of Taxiways	Designator of TWY	Width	Surface	Strength	Remark	
		A	25 M	Asfalto / Asphalt	PCN 72/F/B/X/T		
3	Emplazamiento y Elevacion del ACL	Plataforma principal					
	Location and Elevation of ACL	Main apron					
4	Emplazamiento Puntos de Verificación VOR	VOR: No					
	VOR Checkpoints Location						
5	Posición Puntos de Verificación del INS	INS: No					
	Position of INS Checkpoints						
6	Observaciones	NIL					
	Remarks						

SKBU AD 2.9 SISTEMA DE GUÍA Y CONTROL DEL MOVIMIENTO EN LA SUPERFICIE Y SEÑALES

SKBU AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS

1	Uso de Señales ID en los Puestos de ACFT Guías de TWY Sistema de Guía Visual de Atrake	No
	<i>Use of ACFT Stand ID signs Visual Docking/Parking Guidance System</i>	
2	Señales e Iluminación RWY y TWY	No
	<i>RWY and TWY Markings and Lighting</i>	
3	Barras de Parada y Luces de Protección RWY	No
	<i>Stop Bars and RWY guard lights</i>	
4	Otras Medidas de Protección de RWY	NIL
	<i>Other RWY protection measures</i>	
5	Observaciones	NIL
	<i>Remarks</i>	

SKBU AD 2.10 OBSTÁCULOS DE AERÓDROMO

SKBU AD 2.10 AERODROME OBSTACLES

<i>En el Área 2 / In Area 2</i>					
ID OBST	Tipo de OBST	Posición OBST	ELEV y HGT OBST	Marcación del OBST / Tipo, Color de LGT OBST	Observaciones
<i>OBST ID</i>	<i>OBST type</i>	<i>OBST position</i>	<i>ELEV and HGT OBST</i>	<i>Markings / Type, colour of LGT OBS</i>	<i>Remarks</i>
a	b	c	d	e	f
NOTE: Consultar listado de Obstáculos en el siguiente enlace / See list of Obstacles in the following link: https://www.aerocivil.gov.co/servicios-a-la-navegacion/servicio-de-informacion-aeronautica-ais/conjunto-de-datos-aip					
<i>En el Área 3 / In Area 3</i>					
ID OBST	Tipo de OBST	Posición OBST	ELEV y HGT OBST	Marcación del OBST / Tipo, Color de LGT OBST	Observaciones
<i>OBST ID</i>	<i>OBST type</i>	<i>OBST position</i>	<i>ELEV and HGT OBST</i>	<i>Markings / Type, colour of LGT OBS</i>	<i>Remarks</i>
a	b	c	d	e	f
NOTE: NIL					

SKBU AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA PROPORCIONADA
SKBU AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED

1	Oficina MET Conexa <i>Associated MET Office</i>	No
2	Horas de Servicio Oficina MET fuera del HR <i>Hours of Service MET Office outside HR of Service</i>	1100 -2300
3	Oficina Responsable de la Preparación TAF Período de Validez <i>Office Responsible for TAF Preparation Period of Validity</i>	No
4	Disponibilidad TREND Intervalo de Expedición <i>Trend Forecast Interval of Issuance</i>	No
5	Exposiciones Verbales y Consulta <i>Briefing and/ or Consultation Provided</i>	METAR, SPECI
6	Documentación de Vuelo Idioma(s) Usado <i>Flight Documentation Language(s) Used</i>	Español, Ingles Spanish, English
7	Cartas Disponibles y Otra Información	No

	Charts and Other Information Available	
8	Equipo Suplementario Disponible	Estación Meteorológica Automática
	Supplementary Equipment Available	Automatic Weather Station
9	Dependencias ATS a las que se Suministra Información MET	SKBU TWR
	ATS Units Provided with MET Information	
10	Información Adicional (Limitación del Servicio)	Información suministrada por el ATC
	Additional Information (Limitation of Service)	Information provided by ATC

SKBU AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LA PISTA
SKBU AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

Designaciones RWY	BRG GEO y MAG	Dimensiones de la RWY (m)	Resistencia (PCN) y Superficie RWY	COORD THR/ EXTREMO RWY y GUND	ELEV THR y MAX ELEV de la TDZ de las RWY de PA	
<i>RWY Designations</i>	<i>GEO and MAG BRG</i>	<i>Dimension of RWY (mM)</i>	<i>Strength (PCN) and Surface of RWY</i>	<i>THR COORD / RWY END and GUND</i>	<i>THR ELEV and Highest ELEV of TDZ of PA RWY</i>	
1	2	3	4	5	6	
09	—/ 089	1200 x 30	PCN 72/R/B/X/T Asfalto / Asphalt SWY: No	034909.10N 0765942.93W — GUND: —	THR 40 FT —	
27	—/ 269	1200 x 30	PCN 72/R/B/X/T Asfalto / Asphalt SWY: No	034911.82N 0765904.86W — GUND: —	THR 48 FT —	
Pendiente RWY y SWY	Dimensiones SWY (m)	Dimensiones CWY (m)	Dimensiones Franja (m)	Dimensiones RESA (m)	Emplazamiento RAG	OFZ
<i>Slope RWY and SWY</i>	<i>Dimensions SWY(m)</i>	<i>Dimensions CWY (m)</i>	<i>Dimensions Strip (m)</i>	<i>Dimensions RESA (m)</i>	<i>Location RAG</i>	<i>OFZ</i>
7	8	9	10	11	12	13
For Rwy 09: NIL	No	No	1920 x 150	No	NIL	No
For Rwy 27: NIL	No	No	1920 x 150	No	NIL	No
Designaciones RWY	Observaciones					
<i>RWY Designations</i>	<i>Remarks</i>					
1	14					
09	NIL					
27	NIL					

SKBU AD 2.13 DISTANCIAS DECLARADAS
SKBU AD 2.13 DECLARED DISTANCES

Designaciones RWY RWY Designations	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)	Observaciones Remarks
1	2	3	4	5	6
09	1200	1200	1200	1200	NIL
27	1200	1200	1200	1200	NIL

SKBU AD 2.14 LUCES DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA

SKBU AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

Designaciones RWY	Tipo, LEN y INTST LGT APCH	Color RTHL y WBAR	Tipo VASIS, (MEHT) PAPI	LEN, LGT TDZ	LEN, Separación, Color INTST RCLL
RWY Designations	APCH LGT Type LEN and INTST	RTHL Colour and WBAR	VASIS Type, (MEHT) PAPI	TDZ, LGT LEN	RCLL LEN, Spacing, Colour, INTST
1	2	3	4	5	6
09	No	Verde / Green	APAPI 3° 52 FT 5.24%	No	No
27	No	Verde / Green	No	No	No
Designaciones RWY	LEN, Separación , Color INTST REDL	Color, RENL WBAR	LEN y Color STWL (m)	LGT Identificadoras de Fin de RWY (REIL)	Observaciones
RWY Designations	REDL LEN, Spacing, Colour INTST	RENL WBAR, Colour	STWL LEN (m) Colour	RWY LGT end Identifiers (REIL)	Remarks
1	7	8	9	10	11
09	Blancas / White Amarillas / Yellow	Rojo / Red	No	NIL / NIL	NIL
27	Blancas / White Amarillas / Yellow	Rojo / Red	No	NIL / NIL	NIL

SKBU AD 2.15 OTROS SISTEMAS DE ILUMINACIÓN Y FUENTES
SECUNDARIAS DE ENERGÍA ELÉCTRICA

SKBU AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

1	Emplazamiento, Características y Horas de Operación del ABN/IBN	ABN: Si
	ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	ABN: Yes
2	Emplazamiento e Iluminación LDI / LDI Location and Lighting	1 cerca THR 27 1 close THR 27
	Emplazamiento e Iluminación Anemómetro /	1 cerca THR 09
	Anemometer Location and Lighting	1 close THR 09

3	Luces de Borde de TWY / <i>TWY Edge lighting</i>	A Azul / Blue
	Luces de Eje de TWY / <i>TWY Centerline lighting</i>	No
4	Fuente Secundaria PWR Tiempo de Conmutación	Planta eléctrica
	Secondary PWR Unit Switch Over Time	Power plant
5	Observaciones	NIL
	Remarks	

SKBU AD 2.16 ZONA DE ATERRIZAJES PARA HELICÓPTEROS
SKBU AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA

1	Coordenadas TLOF o THR de FATO <i>Coordinates TLOF or THR of FATO</i>	No
	GUND	No
2	ELEV TLOF y/o FATO (m/ft)	No
	<i>TLOF and/or FATO ELEV (m/ft)</i>	
3	Dimensiones, SFC, Resistencia y Señales de TLOF y FATO	No,
	<i>TLOF and FATO Dimensions, SFC, Strength and Markings</i>	
4	BRG de FATO	No
	<i>True BRG of FATO</i>	
5	Distancias Declaradas Disponible	No
	<i>Declared Distance Available</i>	
6	Iluminación de APP y de la FATO	No
	<i>APP and FATO Lighting</i>	
7	Observaciones	No
	Remarks	

Nota

Se utilizan las posiciones 1 y 6 de plataforma

Note

Apron positions 1 and 6 used

SKBU AD 2.17 ESPACIO AÉREO DE LOS SERVICIOS DE TRÁNSITO AÉREO
SKBU AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE

1	Designación y Límites Laterales	CTR - BUENAVENTURA Desde 034911N/0765923W; 034735N/0770612W; 035032N/0770653W; 035112N/0770358W por un arco de sentido horario de 5NM de radio centrado en 034911N/0765923W 034520N/0770236W; 034439N/0770531W; 034735N/0770612W; para el punto de origen
---	---------------------------------	--

	Designation and Lateral Limits	CTR - BUENAVENTURA Area bounded by lines joining points 034911N/0765923W; 034735N/0770612W; 035032N/0770653W; 035112N/0770358W then along the clockwise arc of a circle of 5NM radius centred on 034911N/0765923W to 034520N/0770236W; 034439N/0770531W; 034735N/0770612W to point of origin.
2	Límites Verticales	GND hasta 4000 FT AMSL
	Vertical limits	GND to 4000 FT AMSL
3	Clasificación del Espacio Aéreo	D
	Airspace Classification	
4	Distintivo de Llamada ATS Idiomas	Gerardo Tovar López TWR ES
	ATS Unit Call Sign Language(s)	NIL
5	Altitud de Transición	18000 FT (5486 M)
	Transition altitude	
6	Horas de Aplicabilidad	NIL
	Hours of Applicability	
7	Observaciones	NIL
	Remarks	

SKBU AD 2.18 INSTALACIONES DE COMUNICACIONES ATS
SKBU AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES

Designación del Servicio	Distintivo de Llamada	Frecuencia y Canales	Horas de Funcionamiento	Dirección de Conexión	SATVOICE	Observaciones
Service Designation	Call sign	Frequency and Channel(s)	Hours of Operation	Logon address		Remarks
1	2	3	4	5	6	7
APP	Cali APP	119.100 MHZ	H24	NIL	NIL	NIL
FIS	Cali Control	126.700 MHZ	H24	NIL	NIL	NIL
TWR	Gerardo Tovar López TWR	118.700 MHZ	1100 - 2300	NIL	NIL	NIL
		118.950 MHZ	1100 - 2300			Alternativa / Alternative
		121.500 MHZ	1100 - 2300			Emergencia / Emergency

SKBU AD 2.19 RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIZAJE
SKBU AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

Tipo de Ayuda Variación Magnética Tipo OPS Soportada para ILS / MLS / GLS, GNSS básico y SBAS Clasificación para ILS Clasificación y Designaciones de las Instalaciones de APCH para GBAS Declinación Estación VOR/ILS/MLS	ID	FREQ y/ and CH	HR de Funciona- miento	COORD GEO de la Antena	ELEV Antena DME	RDO Volumen SER FM Punto de Referencia GBAS	Observaciones
Type of Aids Magnetic Variation type of Supported OPS for ILS/MLS/GLS, basic GNSS and SBAS Classification for ILS Facility classification and APCH facility designation(s) for GBAS VOR/ILS/MLS Station Declination			HR of Operation	Site of Antenna COORD	ELEV of DME Antenna	Service Volume RDO from GBAS Reference Point	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8
VOR/DME (06° W)	BUN	113.80 MHZ (CH85X)	H24	034931.00N 0765943.00W	65 FT	NIL	VOR: cobertura / range 150 NM DME: cobertura / range 150 NM

SKBU AD 2.20 REGLAMENTACIÓN LOCAL

SKBU AD 2.20 LOCAL AERODROME REGULATIONS

NIL

NIL

SKBU AD 2.21 PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DE RUIDO

SKBU AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES

NIL

NIL

SKBU AD 2.22 PROCEDIMIENTOS DE VUELO

SKBU AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES

NIL

NIL

SKBU AD 2.23 INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA

SKBU AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION

- Pista 09/27 presencia de personas y semovientes ejercer precaución.
- Aeródromo concentración de aves, ejercer precaución.
- Ejercer precaución en plataforma debido a proximidad entre la terminal de pasajeros y la torre de control.
- Torre visibilidad reducida hacia umbral 27 y tramo Básico pista 09/27 debido a presencia de árboles, ejercer precaución.
- Árboles altos, aproximación pista 09, ejercer precaución.
- Presence of people and livestock on Runway 09/27, exercise caution.
- Caution. Concentration of birds in the aerodrome
- Exercise caution on the apron due to the proximity between the passenger terminal and the control tower.
- Reduced visibility in the tower towards threshold 27 and basic segment of runway 09/27 due to presence of trees, exercise caution.
- Tall trees on approach to runway 09, exercise caution

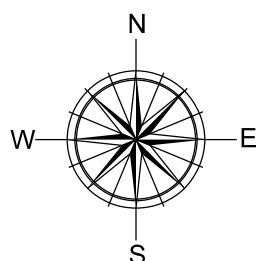
SKBU AD 2.24 CARTAS RELACIONADAS CON UN AERÓDROMO
SKBU AD 2.24 CHARTS RELATED TO AN AERODROME

<i>Charts</i>	<i>Pages</i>
Control Zone - ICAO	AD 2 SKBU - 12
Aerodrome Heliport Chart - ICAO	AD 2 SKBU - 13
SID - ICAO - RENA1A KUBI1A BURP1E RWY 27	AD 2 SKBU - 15
SID - ICAO - KABO1A VUSR1C RWY 27	AD 2 SKBU - 17
STAR - ICAO - KABO1B VUSR1D RWY 09	AD 2 SKBU - 19
IAC - ICAO - VOR RWY 09	AD 2 SKBU - 21
Visibility chart - ICAO	AD 2 SKBU - 23

ZONA DE CONTROL (CTR)

CARTA REGLAMENTARIA DE LA ZONA DE CONTROL
CTR BUENAVENTURA
SKBU/ BUN AD: 48 FT

COLOMBIA
VALLE DEL CAUCA
BUENAVENTURA



BUENAVENTURA

CTR
[Clase (D)]
(GND- 4000)

OCEANO PACIFICO

BUENAVENTURA
113.8 BUN 85X

PUNTO C

N 03°51'12''
W077°03'57''

PUNTO B

N 03°50'32''
W077°06'53''

PUNTO A

N 03°47'35''
W077°06'12''

PUNTO E

N 03°44'39''
W077°05'31''

PUNTO D

N 03°45'20''
W077°02'36''

5 NM

4000
GND

ARP

N 03°49'10''
W076°59'24''

AREA PARA
BOTAR
COMBUSTIBLE

CALI
TMA
[Class (A)]
(FL175 - FL 245)
(15-AGL - FL175(D))

SKBU - BUENAVENTURA
GERARDO TOVAR LOPEZ
COLOMBIA

LOCALIZACIÓN

1. Plataforma.
2. Terminal de Pasajeros.
3. Torre de Control.
4. Bomberos.

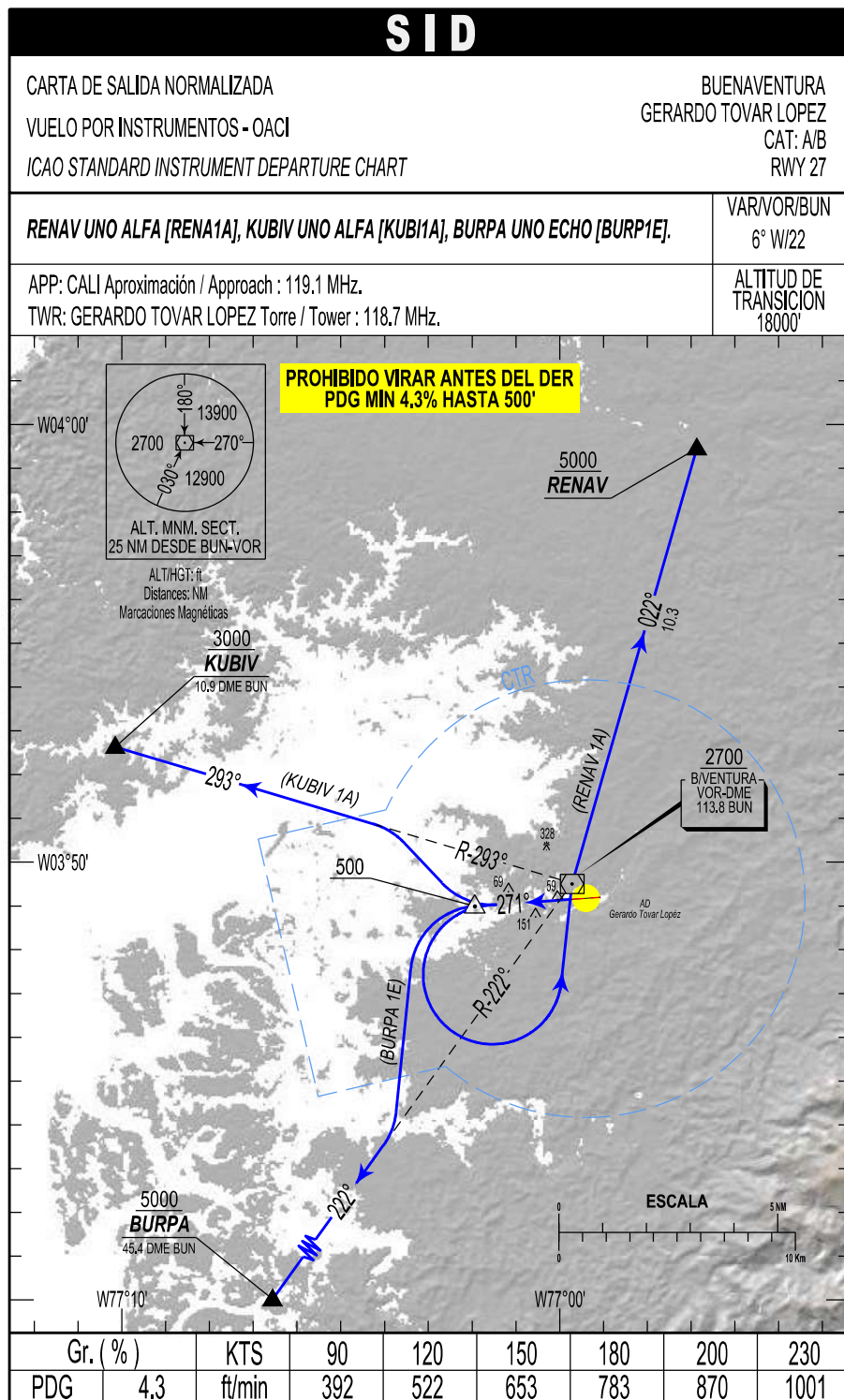
REGIMEN DE VARIACIÓN
 Anual de 0°8.7'W / 2013
 DECLINACIÓN MAGNÉTICA
 4°30'W

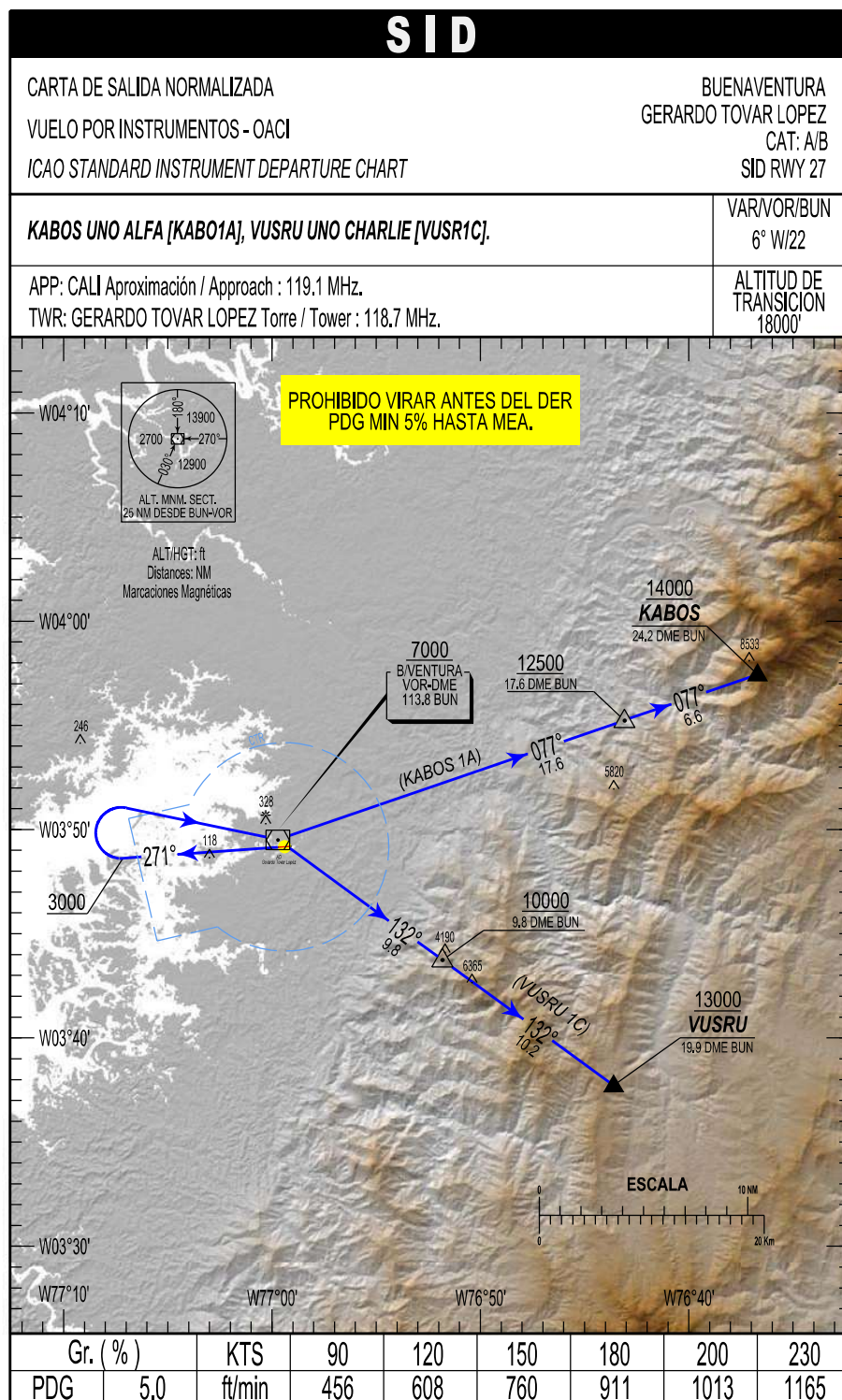
METROS
 0 50 100 200 300 400 500
PIES
 0 500 1000 1500

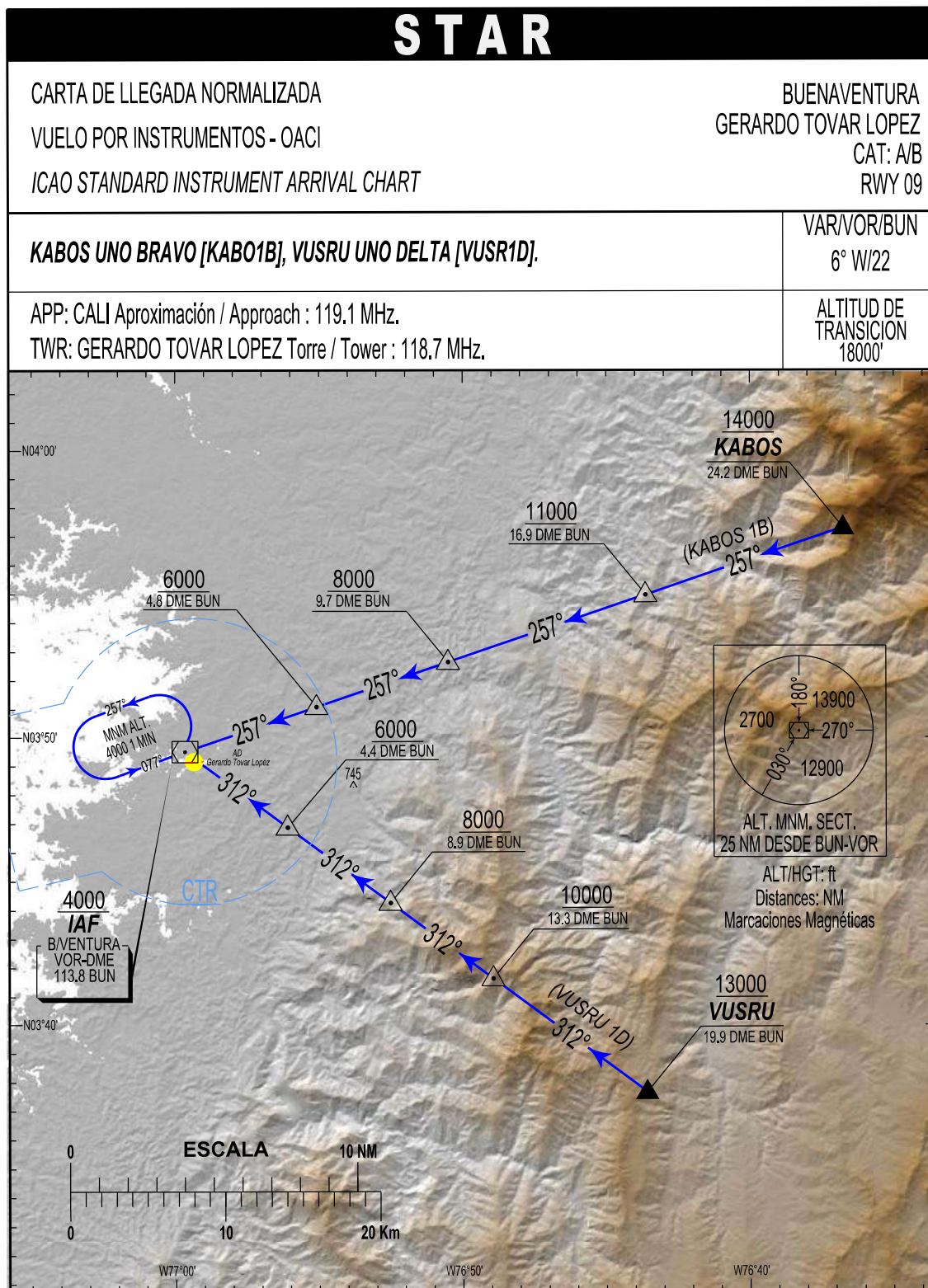
CLAVE

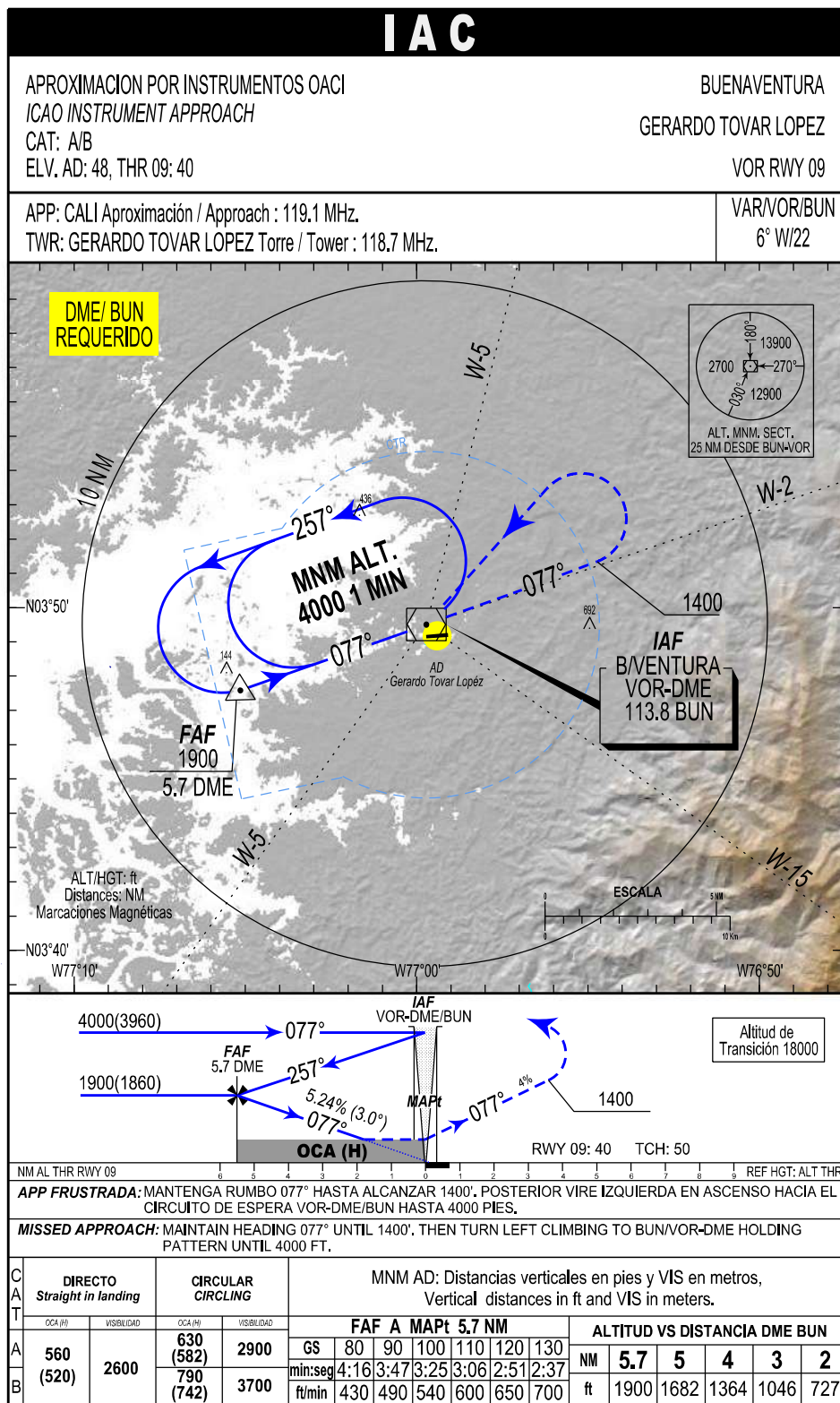
Punto de verificación VOR y Frecuencia	VOR-BUN 112.9
Helipuerto	Ⓜ

COORDENADAS WGS-84
 ELEVACIONES Y DIMENSIONES EN METROS Y PIES
 LOS MARCACIONES SON MAGNÉTICAS









CARTA DE VISIBILIDAD

BUENAVENTURA / GERARDO TOBAR LÓPEZ / COLOMBIA

